

Serial No.: N335

Name and Address: Chung Chi College, Staff Quarters D, The Chinese University of Hong Kong, Sha Tin, N.T.

名稱及地址：新界沙田香港中文大學崇基學院教職員宿舍 D 座

District: Sha Tin

Chung Chi College, formally opened on 3 October 1951, moved to the present site at Ma Liu Shui in 1956. Staff Quarters Block D, built in 1963, was designed by Chau & Lee Architects & Engineering, which followed the prototype design started by the preceding architect Robert Fan. It is symmetrical in form with balconies and rectangular patterned concrete grilles. Its remote location and use as a staff quarters have diminished its social value and local interest.

崇基學院於 1951 年 10 月 3 日正式成立，並於 1956 年遷往馬料水現址。教職員宿舍 D 座建於 1963 年，其設計是由周李建築工程師事務所按照前任建築師范文照定下的楷模而產生。該建築佈局勻稱工整，並築有露台和呈長方形設計的漏窗。由於該建築的位置偏遠，而且是用作教職員宿舍，因而降低了它的社會和地區價值。

Serial No.: N336

Name and Address: Chung Chi College, Former Clinic (now Staff Quarters Block G), The Chinese University of Hong Kong, Sha Tin, N.T.

名稱及地址：新界沙田香港中文大學崇基學院前診所（現為教職員宿舍 G 座）

District: Sha Tin

Chung Chi College, formally opened on 3 October 1951, moved to the present site at Ma Liu Shui in 1956. The former clinic, built in 1963, was designed by Chau & Lee Architects & Engineering, which followed the prototype design started by the preceding architect Robert Fan. It has an L-shaped plan with T-shaped concrete grilles and uncoursed rubble stone facing. It was converted into Staff Quarters Block G in 1972 after the University Health Centre was opened in 1971. The former waiting room, consultation room and male and female wards had been altered to become flats with toilets and kitchens. The trace of the clinic was lost. Its remote location and use as a staff quarters over the years have diminished its social value and local interest.

崇基學院於 1951 年 10 月 3 日正式成立，並於 1956 年遷往馬料水現址。前診所建於 1963 年，其設計是由周李建築工程師事務所按照前任建築師范文照定下的楷模而產生。該建築佈局呈「L」形，築有呈「T」字形設計的漏窗和不規則的石砌飾面。隨著大學保健處於 1971 年啟用後，它便於 1972 年改建為教職員宿舍 G 座。昔日的候診室、應診室及男女病房，均已被改建為房間、洗手間及廚房，診所的痕跡已蕩然無存。由於該建築的位置偏遠，而且多年來用作教職員宿舍，因而降低了它的社會和地區價值。

